

Canon

LS-270H

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES

BRUGSANVISNING
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJEET
HANDLEIDING
ІНСТРУКЦІЯ
使用説明
자명칭

PUB E-IM-1089
PRINTED IN CHINA

Calculation	Operation	Display
▼ Mixed 2x 2-3=6 -7x9=-63 (2+4)÷3x8.1=16.2	 2 2 3 7 9 2 4 3 8 1	(0.) (6.) (-MINUS 63.) (16.2)
▼ Constant 2+3=5 4+3=7 1-2=-1 2-2=0 2x3=6 2x4=8 6÷3=2 9÷3=3	2 3 4 7 1 2 2 0 2 3 4 8 6 3 9 3	(5.) (7.) (-MINUS 1.) (0.) (6.) (8.) (2.) (3.)
▼ Square Root √3 = 1.7320508	3	(1.7320508)
▼ Mark-up Cost=\$2,000 Profit=20% of Selling Price Selling Price=? (\$2,500) Profit=? (\$500)	2000 20 	(2,500.) (500.)
Mark-down Selling price=\$2,400 Profit=20% of cost Cost=? (\$2,000) Profit=? (\$400)	2400 20 	(2,000.) (-MINUS 400.)
▼ Percentage 1200+(1200x20%)=1,440 1200-(1200x17.5%)=990	1200 20 1200 17 5	(1'440.) (990.)
▼ Memory 3x4= 12 -) 6÷0.2= 30 -18 +) 200 182	 3 4 6 2 200 (Recall Memory) (Clear Memory)	(MEMORY 0.) (MEMORY 12.) (MEMORY 30.) (-MINUS MEMORY 18.) (MEMORY 200.) (MEMORY 182.) (182.)
▼ Overflow 1) 123456x7890 =974067840 (Error) 2) 99999999(Add to memory) 123 (Add to memory) 3) 6÷0=0 (Error)	123456 7890 99999999 123 6 0 	(ERROR 0.) (9.7406784) (9.7406784) (MEMORY 99'999'999.) (MEMORY ERROR 0.) (MEMORY 0.) (99'999'999.) (ERROR 0.) (0.)

ENGLISH

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source. The duration of alkaline battery depends entirely on individual usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.

(**Note:** Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you.)

AUTOMATIC POWER-OFF FUNCTION

When the power is turned "ON" and none of the keys are pressed for more than **7 minutes**, the calculator turns off automatically to save power. Press key to re-start the calculator. "0" will appear in the display.

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the key and restart your calculation from the beginning.

OVERFLOW FUNCTIONS

In the following cases, "ERROR" will be shown on the display. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press key to clear the overflow. The overflow occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 8 digits.
- 2) Dividing by "0".

SPECIFICATION

Power Source: Solar Cell and Alkaline battery (LR1130 x 1)
Usable Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions: 61mm (W) x 102mm (L) x 10mm (H)
2-13/32" (W) x 4-1/64" (L) x 3/64" (H)

Weight: 37g (1.3oz)

(Subject to change without notice)

DEUTSCH

STROMVERSORGUNG

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet. Die Alkalibatterien haben eine lange Lebensdauer, welche jedoch von den jeweiligen Gebrauchsbedingungen abhängig ist. Wenn die Batterien leer sind, kann der Rechner immer noch mit der Solarzelle betrieben werden.

(**Zu beachten:** Versuchen Sie nicht, die Batterien selbst zu wechseln. Lassen Sie die Batterien von einem Canon Service Center auswechseln.)

AUSSCHALTAUTOMATIK

Falls nach Einschalten des Rechners keine der Tasten innerhalb von ungefähr **7 Minuten** niedergedrückt wird, erlischt die Anzeige automatisch. In diesem Fall die Taste betätigen, um mit der Berechnung zu beginnen. "0" erscheint auf der Anzeige.

■ Elektromagnetische Störungen oder statische Entladungen können Fehlfunktionen des Displays sowie Beschädigung oder Verlust der eingegebenen Daten zur Folge haben. Sollte ein Überlauferfehler auftreten, drücken Sie die Taste und beginnen Sie Ihren Rechenvorgang erneut.

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäftsbereich und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

KAPAZITÄTSÜBERSCHREITUNG

Bei einer Kapazitätsüberschreitung erscheint in der Anzeige ein "ERROR". Die Tasten reagieren nicht mehr, weitere Eingaben sind nicht möglich. Die Kapazitätsüberschreitung kann durch drücken Sie die Taste und beginnen Sie Ihren Rechenvorgang erneut.

1) Wenn ein Ergebnis oder die Summe im Speicher mehr als 8 Stellen vor dem Komma angweist.
2) Wenn durch "0" geteilt wird.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Solarzelle und Alkalibatterie (LR1130 x 1)
Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)
Abmessungen: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)
Gewicht: 37g

(Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten)

FRANÇAIS

ALIMENTATION

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation. Les piles alcalines peuvent être utilisées pendant une assez longue durée, selon le type d'utilisation réalisé. Lorsque les piles sont épuisées, la calculatrice peut toujours être utilisée en étant alimentée par la cellule solaire. (**Note:** Ne pas tenter de remplacer soi-même les piles. Faire effectuer cette opération par le centre de service après-vente Canon.)

FONCTION DE MISE HORS CIRCUIT AUTOMATIQUE

Si la calculatrice est mise sous tension, mais qu'aucune touche n'est actionnée pendant plus de **7 minutes** environ, l'affichage s'éteint automatiquement. Dans ce cas, actionner la touche pour commencer les calculs et le témoin "0" apparaîtra sur l'affichage.

■ Un bruit extérieur relativement fort ou de l'électricité statique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans de telles circonstances appuyer sur les touches et recommencer l'opération de calcul depuis le début.

FONCTIONS DÉPASSEMENT DE CAPACITÉ

L'allumage du symbole «ERROR» à l'impression d'une ligne pointillée signifient le dépassement de capacité électronique et l'utilisation de la calculatrice devient impossible. Appuyez sur pour éliminer le dépassement de capacité. Les circonstances suivantes provoquent le dépassement:

- 1) Le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 8 chiffres à gauche de la virgule décimale.
- 2) La division par «0».

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Cellule Solaire et Pile Alcalines (LR1130 x 1)
Température d'utilisation: 0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Dimensions: 61mm (W) x 102mm (L) x 10mm (H)
Poids: 37g

(Susceptible de modifications, sans préavis)

ESPAÑOL

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación. Las pilas alcalinas pueden utilizarse bastante tiempo, dependiendo del uso. Cuando se agoten las pilas usted podrá utilizar aún la célula solar para que funcione la calculadora.

(**Nota:** No trate de cambiar usted mismo las pilas. Acuda a un centro de servicio Canon para que le cambien las pilas.)

FUNCIÓN DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

Cuando la calculadora está conectada pero no se presiona ninguna tecla durante más de **7 minutos** aproximadamente, el indicador se apaga automáticamente. En este caso, presione la tecla para comenzar los cálculos. "0" aparecerá en el indicador.

■ Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de que esto se produzca, pulse la tecla y reinicie el funcionamiento de su calculadora.

FUNCIÓN DEREBOSE

En los siguientes casos, aparece una "ERROR" en la pantalla, el teclado se bloquea electrónicamente, y la operación subsiguiente no es posible, presione para borrar el reboso. La función de reboso ocurre cuando:

- 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 8 dígitos a la izquierda del punto decimal.
- 2) Divide por "0".

ESPECIFICACIONES

Alimentación: Célula solar o pilas alcalinas. (LR1130 x 1)
Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°C)
Dimensiones: 61mm (W) x 102mm (L) x 10mm (H)
Peso: 37g

(Sujeto a cambios sin previo aviso)

ITALIANO

ALIMENTAZIONE

Questa calculatrice viene alimentata in due modi. Le batterie alcaline hanno una durata piuttosto elevata, che varia in funzione dell'uso che ne viene fatto. A batterie esaurite, la calculatrice è ancora utilizzabile grazie alle celle solari. (**Nota:** Non tentate di sostituire le batterie da soli. Fatele sostituire da un centro assistenza Canon.)

FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Se si accende la calculatrice senza però effettuare alcuna impostazione per più di **7 minuti**, il display si spegne automaticamente. In tal caso, per iniziare le operazioni premere il tasto . Sul display apparirà uno 0.

■ Eventuali forti interferenze provenienti dall'esterno o l'elettricità statica possono provocare malfunzionamento del display oppure perdita o alterazione dei dati in memoria. In questo caso, premere il tasto e reimpostare il calcolo dall'inizio.

FUNZIONE DI ECCEDEZA DI CAPACITÀ

In presenza di uno dei casi indicati di seguito, il display visualizzerà il messaggio "ERROR". La tastiera verrà bloccata, rendendo così impossibile qualsiasi operazione. Premere il tasto per cancellare l'errore di "over flow."

- 1) Quando o il risultato od il contenuto della memoria superano le 8 cifre a sinistra del punto decimale.
- 2) Quando si divide per "0".

SPECIFICHE

Alimentazione: Energia solare ed a batterie alcaline (LR1130 x 1)
Temperatura d'uso: Da 0°C a 40°C (Da 32°F a 104°F)
Dimensioni: 61mm (La) x 102mm (P) x 10mm (A)
Peso: 37g
(Specifiche soggette a modifiche senza preavviso)

PORTUGUÉS

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Esta calculadora suporta uma fonte de alimentação dupla. A duração da pilha alcalina depende inteiramente da utilização de cada pessoa. Quando a pilha não tiver carga, pode ainda utilizar a célula solar para trabalhar com a calculadora.

(**Nota:** Não tente substituir a pilha. Peça a um técnico dos serviços de assistência da Canon para o fazer.)

FUNÇÃO DESLIGAR AUTOMÁTICO

Se a calculadora estiver ligada ("ON") e não carregar em nenhuma das teclas durante mais de **7 minutos**, esta desliga-se automaticamente para poupar energia. Carregue na tecla para reiniciar a calculadora. A indicação "0" aparece no visor.

■ As interferências electromagnéticas ou descargas electrostáticas podem provocar uma avaria no visor ou a perda ou alteração do conteúdo da memória. Se isto acontecer, carregue na tecla e recomece o cálculo do início.

FUNÇÃO DE EXCEDENTE

Nos seguintes casos, a indicação "ERROR" aparece no visor, o teclado é bloqueado electronicamente e é impossível efectuar qualquer outro tipo de operação. Carregue em para limpar o excedente. A função de excedente ocorre, quando:

- 1) O resultado ou o conteúdo da memória exceder 8 dígitos à esquerda da vírgula decimal.
- 2) Dividir por "0".

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação: célula solar e pilha alcalina (LR1130 x 1)
Temperatura aceitável: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Dimensões: 61mm (L) x 102mm (C) x 10mm (A)
Peso: 37g
(Sujeito a alterações sem aviso prévio)

DANSK

STRØMFORSYNING

Denne regnemaskine har dobbelt strømforsyning. Det alkaliske batteris holdbarhed afhænger helt af den individuelle brug. Når batteriet er fladt, kan man stadig bruge lysenergicellerne til at give regnemaskinen strøm.

(Bemærk: Forsøg aldrig selv at skifte batteri. Det skal gøres på et Canon Service Center).

AUTOMATISK SLUK

Når der er tændt for maskinen, vil der automatisk blive slukket for strømmen, når ingen taster har været brugt i ti minutter. Brug ⏻ til at genstarte regnemaskinen. "0" vises i displayet.

■ Stærke magnetfelter eller elektriske felter kan få displayet til at vise forkert eller ligefrem slette indholdet af regneregistre og hukommelse. Hvis dette sker, skal man trykke på ⏻ og starte forfra på beregningen.

OVERLØBSFUNKTION

I følgende tilfælde vil "ERROR" blive vist, tastaturet spærres elektronisk, og der kan ikke udføres nogen indtastninger. Brug ⏻ til at ophæve overløbet. Der indtræffer overløb i følgende tilfælde:

1) Når resultatet eller tallet i hukommelsen har mere end 8 cifre til venstre for decimalpunktet.

2) Ved division mde "0".

SPECIFIKATIONER

Strømforsyning: Lysenergiceller og alkalisk batteri (LR1130 x 1)
Driftstemperatur: 0°C til 40°C

Størrelse: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Vægt: 37g

(Med forbehold for ændringer uden varsel)

SVENSKA

STRÖMFÖRSÖRJNING

Den här räknaren har dubbel strömkälla. Hållbarheten för alkalinebatterierna beror helt på det individuella användandet. När batteriet tar slut drivs räknaren av solcellerna.

(Anm: Försök aldrig byta batteriet själv. Anlita ett Canon serviceställe för att byta batteri åt dig.)

AUTOMATISKT STRÖMFRÅNSLAG

När räknaren är på och ingen av tangenterna trycks inom **7 minuter**, kommer räknaren automatiskt att stängas av för att spara strøm. Tryck ⏻ tangenten för att starta räknaren igen. "0" syns i sifferfönstret.

■ Elektromagnetiska störningar eller elektrostatisk urladdning kan göra att sifferfönstret ej fungerar eller att minnesinnehållet försvinner eller ändras. Om detta inträffar, tryck på ⏻ tangenten och börja från början med uträkningen.

FELSYMBOL

I följande fall, kommer "ERROR" visas i sifferfönstret och tangentbordet läser sig elektronisht. Tryck på ⏻ för att nollställa räknaren. Felsymbolen visas när:

1) Resultatet eller innehållet i minnet överstiger 8 siffror till vänster om decimalpunkten.

2) Division genomförs med "0".

SPECIFIKATION

Strömkälla: Solcell och Alkalinebatteri (LR1130 x 1)

Omgivningstemperatur: 0°C till 40°C (32°F till 104°F)

Mått: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Vikt: 37g

(Med förbehåll för ändringar)

SUOMI

VIRTALÄHDE

Tämä laskin toimitetaan varustettuna kaksitoimisella virtalähteellä. Alkaalipariston käyttöikä riippuu täysin käytötavasta. Kun paristo on kulunut loppuun, voit silti käyttää laskinta aurinkokennon avulla.

(Huomaa: Älä yritä itse vaihtaa paristoa. Anna pariston vaihtaminen Canon-huollon tehtäväksi.)

AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISUTOIMINTO

Kun virta on päällä ja mitään näppäintä ei paineta **7 minuuttiin**, laskin katkaisee virran automaattisesti. Käynnistä laskin uudelleen painamalla ⏻ näppäintä. Näyttöön tulee numero "0".

■ Sähkömagneettiset häiriöt tai staattiset sähkönpurkaukset saattavat aiheuttaa näytön toimintahäiriöitä tai muistin sisällön muuttumista/häviämistä. Jos näin tapahtuu, paina ⏻ näppäintä ja aloita laskutoimitus alusta.

YLIVUOTOMOIMINTO

Seuraavissa tapauksissa näyttöön tulee kirjain "ERROR", näppäimistö lukittuu sähköisesti ja laskimen käyttö ei ole mahdollista. Selvitä ylivuoto painamalla ⏻ näppäintä. Ylivuoto tapahtuu kun:

1) Laskun tulos tai muistin sisältö ylittää 8 numeroa desimaalipilkusta vasemmalle.

2) Jaettaessa "0":lla.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: Aurinkokenno ja Alkaliparisto (LR1130 x 1)

Käyttölämpötila: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Mitat: 61mm (L) x 102mm (P) x 10mm (K)

Paino: 37g

(Oikeus muutoksiin pidätetään)

NEDERLANDS

ELEKTRISCHE VOEDING

Deze calculator is uitgevoerd met een tweevoudige elektrische voeding. De gebruiksduur van de alkaline batterij is afhankelijk van het individuele gebruik van de calculator.

Zodra de batterij op is, kunt u de calculator nog steeds gebruiken. De calculator wordt dan gevoed door de zonnecel.
(Opmerking: Probeer nooit zelf de batterij te vervangen. Laat dit over aan een Canon servicecentrum.)

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

Wanneer de calculator is ingeschakeld en gedurende een periode van meer dan **7 minuten** geen toets is ingedrukt, dan schakelt de calculator zich automatisch uit om energie te besparen. Druk op de toets ⏻ om de calculator opnieuw in te schakelen. Op het display verschijnt een "0".

■ Elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontladingen kunnen storingen op het display veroorzaken of de inhoud van het geheugen wissen of wijzigen. Doet dit probleem zich voor, druk dan op de toets ⏻ en voer de berekening opnieuw uit.

OVERLOOPFUNCTIE

In de volgende situaties verschijnt een "ERROR" op het display, is het toetsenbord elektronisch vergrendeld en kunnen geen bewerkingen worden uitgevoerd. Druk op ⏻ om de overflow ongedaan te maken. De overflowfunctie treedt op wanneer:

1) Het resultaat of de geheugeninhoud groter is dan 8 cijfers aan de linkerkant van de decimale punt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische voeding: Zonnecel en alkaline batterij (LR1130 x 1)

Temperatuur gebruiksomgeving: 0°C t/m 40°C (32°F t/m 104°F)

Afmetingen: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Gewicht: 37g

(De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.)

РУССКИЙ

ПИТАНИЕ

Питание калькулятора осуществляется от двух источников. Срок службы батареек зависит от условий эксплуатации. Если батареика разряжена, для питания калькулятора достаточно энергии солнечного элемента.

(Примечание. Не пытайтесь заменить батарейку самостоятельно. Замена батареек осуществляется в сервисном центре Canon.)

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ

Если калькулятор включен и не используется более **7 минут**, он автоматически отключается в целях экономии энергии. Для повторного включения калькулятора нажмите клавишу ⏻. На Дисплее иоявится "0".

■ Электромагнитные наводки и статическое электричество могут причиной нарушений в работе дисплея, а также потери или изменения содержимого памяти. В этом случае нажмите клавишу ⏻ и начните вычисления сначала.

ПЕРЕПОЛНЕНИЕ

В состоянии переполнения на дисплей выводится символ "ERROR", калькулятора блокируется и дальнейшие вычисления невозможны. Для сброса состояния переполнения нажмите ⏻.

Переиолнение возникает в следующих случаях:

1) Количество цифр от десятичной точки в результате вычислений или в содержимом памяти иревышает 8.

2) Деление на "0".

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: солнечный элемент и щелочная батарейка (LR1130 x 1)

Рабочая температура: от 0°C до 40°C

Размеры: 61mm (Ш) x 102mm (Д) x 10mm (B)

Вес: 37 г

(Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления)

한 글

전력 공급

이 계산기는 두 태양 전지와 알칼리 건전지의 수명은 사용자의 사용 방법에 적절으로 의존합니다. 건전지가 완전히 소모된 경우에도 태양전지로 계산기를 사용할 수 있습니다.

(참고: 사용자 임의로 건전지를 바꾸지 마십시오 건전지를 변경하실 때는 Canon 서비스 센터에서 바꾸도록 하십시오)

자동 전원 차단 기능

전원은 "ON" 상태이지만 **7분** 이상 아무 키도 누르지 않은 경우, 계산기가 자동적으로 꺼져 전원을 아절 수 있습니다. ⏻ 키를 누르면 계산기가 다시 시작 되고 "0" 이 화면에 나타납니다

■ 전자기 장애와 정전기 방전으로 디스플레이가 기능에 이상 이 생기거나 메모리 목차가 손실 또는 변경될 수 있습니다. 이러한 현상이 발생하면 ⏻ 키를 (두 번) 눌러 계산기를 처음부터 다시 시작하십시오.

오버플로우 기능

다음과 같은 경우, **"ERROR"** (에러) 표시가 디스플레이에 나타납니다. 이 상태에서는 키입력을 할 수 없습니다.

⏻ 키를 눌러 메모리를 포함한 모든 계산을 지워 주십시오.

1) 메모리의 계산 결과가 8자리를 넘었을 경우.

2) "0" 으로 나누었을 경우.

사용

전원: 태양 전지 및 알칼리 건전지 (LR 1130 × 1)

사용 온도: 0°C 에서 40°C (32°F 에서 104°F)

크기: **61** mm (L) × **102** mm (W) × **10** mm (H)

무게: **37g**

(예고 없이 변경될 수 있음)

中国语

供电电源

此计算器配有两种电源。 硷性电池的使用时间完全取决于个别的使用情况。 当电池用尽时, 您仍可使用太阳能电池给计算器供电。

(注意: 不要试图自己更换电池, 请到佳能维修服务中心, 我们将会负责为您更换电池。)

自动关闭电源功能

当电源开关为" ON" (开启)时, 若超过七分钟没有按下任何按键, 计算器将会自动关掉以保存电量。 请按 ⏻ 键重新开始计算, " 0" 会显示于螢幕屏上。

电磁干扰或静电放电可吊起显示故障或内存中的内容丢失或改变, 如果发生这种情况, 请按 ⏻ 键重新开始计算。

溢出功能

在以下的情况中, "ERROR" (错误) 将显示在萤幕屏上, 同时键盘也会被锁住, 不能继续执行操作。 按 ⏻ 键可清除溢出, 发生溢出的情况:

1) 计算结果或内存数字超过8位数字时。

2) 被0除时。

规格

电源: 太阳能电池和硷性电池 (LR1130 × 1)

使用温度: 摄氏0度至40度 (华氏32度至104度)

尺寸: 61毫米 (阔) x102毫米 (长) x10毫米 (高)

重量: 37克

(若有更改将不作另行通知)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD. 17/F, Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
CANON EUROPA N.V. Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands
CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A. 102 Avenue Du General De Gaulle, 92257 La Garenne-Colombes Cedex Paris, France
CANON DEUTSCHLAND GmbH Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany
CANON (U.K.) LTD. Woodhatch, Reigate, Surrey RH2 8BF, England Help line : 08705 143 723
CANON ITALIA S.p.A. Palazzo L, Strada 6, 20089 Milanofino – Rozzano (MI) – Italy
CANON LATIN AMERICA, INC. 703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL33126, U.S.A.
CANON INDIA LIMITED. Neela Gagan, Mandi Road, Mehrauli, New Delhi - 110030, India
CANON MARKETING (MALAYSIA) SDN BHD. Block D, Peremb Square, Saujana Resort, Section U2, 40150 Shan Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia
CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC. Marvin Plaza Building, 2153 Don Chino Roces Avenue, Makati City, Philippines
CANON MARKETING (SINGAPORE) PTE LTD. 1 Jalan Kilang Timor #09-00, Pacific Tech Centre, Singapore 159303
CANON MARKETING (THAILAND) CO., LTD. 9-10th Floor, Bangkok City Tower, 179-34-45 South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn Bangkok 10120, Thailand
CANON HONG KONG COMPANY LTD. 19/F, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hungthom, Kowloon
CANON AUSTRALIA PTY. LTD. 1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W.: 2113, Australia
CANON DANMARK A/S Kund Højsgårds Vej 1 2860 Søborg Tel: 70 15 50 05 Fax: 70 15 50 25
CANON NORGE AS Hallagerbakken 110, Postboks 33 Hølmia, 1201 Oslo Telephone: 22 62 92 00 Faks: 22 62 92 01
CANON SVENSKA AB Gustav III:s Boulevard 26 16998 SOLNA Tel: 08/744 85 00 ±Fax: 08/97 20 01
CANON OY Puhelin 010 5445 Pääkonttori Korneitie13, 00380 Helsinki
CANON KESKUS Jyväskylä, Kajana, Kouvola, Lahti, Lohja, Oulu, Pori, Tampere, Turku
CANON NEDERLAND NV Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp Tel: 023-5670123 Fax: 023-5670124
CANON BELGIUM SA/NV Besseneveldstraat 7, 1831 Diegem Tel: 02/722 04 11 Fax: 02/721 32 74
COPICANOLA, SA Rua Alfredo da Silva, Nº 14, 2721-862 Alfragide Telephone Nº: 351-21-471 11 11 Fax Nº: 351-21-471 09 89
CANON NORTH-EAST OY Tel +358 10 544 20 Fax +358 10 544 10 http://www.canon.ru
CANON NORTH-EAST OY в Москве Tel.: +7(095) 259 5600 Телефакс: +7(095)258 5601 Эл. адрес: info@canon.ru
CANON NORTH-EAST OY в Петербурге Tel.: +7(812) 326 6100 Телефакс: +7(812) 326 6019 Эл. адрес: mail@canon.spb.ru
CANON NORTH-EAST OY в КНБЕ Tel.: +380(44) 246 5507 Телефакс: +380 (44) 246 5508 Эл. адрес: post@canon.kiev.ua
香港博怡贸易有限公司北京办事处 北京市宣武区马连道路11号一商大厦806号